



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 30 октября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ДО \$3 МЛН ГОРОДУ КИН (KEENE) НА РАБОТЫ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ОТ НАВОДНЕНИЙ НА РЕКЕ GULF BROOK**

***Инвестиции осуществляются с целью снижения риска обширных наводнений в результате экстремальных погодных условий в городе в округе Эссекс (Essex)***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении до \$3 млн на финансирование проекта, который обеспечит проведение противопаводковых мероприятий, а также меры по увеличению водопропускной способности и предотвращению заиливания реки Gulf Brook в городе Кин (Town of Keene). Проект, который был разработан Плановой комиссией городов Джей (Jay) и Кин (Keene) в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Reconstruction (NYRCR) Planning Committee), предусматривает проведение ремонтно-восстановительных работ по всей длине реки Gulf Brook, от точки вверх по течению, рядом с бывшей пожарной станцией города Кин, до места слияния водного потока с восточным рукавом (East Branch) реки Ausable River. Мероприятия, которые будут включать в себя укрепление берегов, расширение и восстановление русла реки, установку водопропускных труб и, возможно, внесение изменений в конструкции мостов, снизят риски возникновения наводнений и повреждения трассы 9N с прилегающими землями и строениями в центральной части городка Кин.

«К сожалению, экстремальные погодные условия начинают становиться обычным явлением в штате Нью-Йорк, и мы должны быть готовы к следующей мощной буре, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Этот проект укрепит город Кин (Town of Keene) и близлежащие районы вдоль реки Gulf Brook, и позволит лучше защитить население и предприятия от того, что уготовила нам мать-природа. Это — еще один способ отстроить Нью-Йорк более эффективным, чем он был прежде».

Городок Кин построен на аллювиальном конусе выноса, образовавшемся в том месте, где Gulf Brook выходит из горного ущелья с крутыми склонами в долину. В своем нынешнем состоянии река Gulf Brook течет прямо и заключена между отвесным берегом и трассами Route 9N и Route 73. Во время урагана «Айрин» (Hurricane Irene) Gulf Brook вышла из берегов и разлилась по центру городка, нанеся повреждения более чем десятку домов, которые находятся пойме.

Ураган «Айрин» причинил значительный ущерб по всему округу Эссекс (Essex), при этом наиболее

пострадали города Джей (Jay) и Кин (Keene). Во время бури количество осадков в районе речного бассейна, который питает восточный рукав (East Branch), было особенно значительным и превысило 12 дюймов за 24 часа. Из-за значительной силы бури многие дома и предприятия, находящиеся в пределах обозначенной за 100-летний период поймы East Branch, а также объекты земельной собственности в районе 500-летней поймы, были залиты паводковыми водами и илом и засыпаны мусором. Через неделю после урагана «Айрин» по району ударил тропический шторм «Ли» (Tropical Storm Lee), который усугубил повреждения.

Через восемь месяцев после бурь округ Эссекс (Essex) вошел в число 50 территориальных сообществ, представляющих более 100 населенных пунктов из разных регионов штата, которые приняли участие в Программе восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NYRCR) с бюджетом \$650 млн. В Комиссиях в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NYRCR Committees), созданных по всей территории штата, работают более 500 членов, которые предложили около 600 проектов общей стоимостью более \$800 млн. Каждой из участвующих комиссий были выделены от \$3 до \$25 млн на реализацию соответствующих определенным требованиям проектов, которые отражают местные потребности, а также учитывают сильные и слабые места районов.

Прошлым летом штат Нью-Йорк развернул второй этап этой программы, расширив количество ее участников еще на 16 территориальных сообществ.

«Наша задача — не только отстроиться, а восстановиться более сильными и устойчивыми, - сказал Джейми Рубин (Jamie Rubin), Исполнительный директор созданного Губернатором Управления по восстановлению после бурь (Office of Storm Recovery). — Жители общин в округе Эссекс больше не должны бояться худшего, когда прогноз погоды предрекает сильный дождь».

Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NYRCR), которая реализуется под руководством Управления по восстановлению после бурь (GOSR) Губернатора Куомо (Cuomo), является инициативой по планированию и реализации мероприятий на местах, которая призвана дать возможность пострадавшим от бурь территориальным сообществам восстановиться более сильными и более устойчивыми.

Управление по восстановлению после бурь (GOSR) Губернатора Куомо (Cuomo) было создано в июне 2013 года для координации мероприятий по преодолению последствий урагана «Сэнди» (Sandy), урагана «Айрин» (Irene) и тропического шторма «Ли» (Lee) в масштабах всего штата. GOSR выделило более \$4 млрд в рамках своей Программы восстановления жилья (NY Rising Housing Recovery), а также через программы поддержки малого бизнеса и восстановления населенных пунктов и инфраструктуры (Small Business, Community Reconstruction and Infrastructure). При этом средства поступили в рамках Программы Грантов блока общественного развития для целей ликвидации последствий стихийных бедствий (CDBG-DR Program) из фондов Министерства жилищного строительства и городского развития США (U.S. Department of Housing & Urban Development, HUD), с целью лучше подготовить штат Нью-Йорк к будущим стихийным бедствиям.

Дополнительная информация приведена на веб-сайте [www.stormrecovery.ny.gov](http://www.stormrecovery.ny.gov).

Сенатор Чарльз Э. Шумер (Charles E. Schumer) сказал: «Этот проект является хорошей новостью для жителей города Кин, а также для тысяч людей, которые посещают город ежегодно. Три года назад ураган «Айрин» (Irene) опустошил это сообщество, но с тех пор идет работа по восстановлению в рамках эффективнейшего сотрудничества между нашим офисом на федеральном уровне, командой Губернатора на уровне штата и должностными лицами округа Эссекс и города Кин. Когда мы включали средства на восстановление после урагана «Айрин» (Irene) в нашу крупную смету дополнительного финансирования преодоления последствий урагана «Сэнди» (Sandy), они предназначались для таких проектов, как эти мероприятия по защите от наводнений в г. Кин (Keene)».

Член Конгресса Билл Оуэнс (Bill Owens) пояснил: «Этот проект позволит снизить угрозу будущих наводнений в г. Кин и поможет обеспечить безопасный сток реки Gulf Brook. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) и штат Нью-Йорк за упорную совместную работу с сообществом города Кин над тем, чтобы как можно лучше подготовить сообщество к будущим бурям».

Глава администрации города Кин Билл Фереби (Bill Ferebee) добавил: «Это финансирование имеет большое значение для повышения устойчивости наших общин и предприятий против будущих бурь. Губернатор Куомо (Cuomo) с первого дня предоставляет нам помощь и ресурсы для восстановления, и его поддержка продолжается по сегодняшний день. Мы надеемся на продолжение этого партнерства, которое сделает наши сообщества более эффективными и сильными, чем когда-либо прежде».

Председатель Наблюдательного совета округа Эссекс (Essex County Board of Supervisors) Рэнди Дуглас (Randy Douglas) подчеркнул: «Мы должны найти способы восстановиться более сильными и развитыми после разрушений, которые причинили последние шторма, обрушившиеся на наши общины. Это финансирование и предстоящие усовершенствования на реке Gulf Brook значительно уменьшат наводнения вдоль трассы 9N и на прилегающих территориях. Я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за выделение этих средств и неизменную поддержку наших территориальных сообществ».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride

Russian